

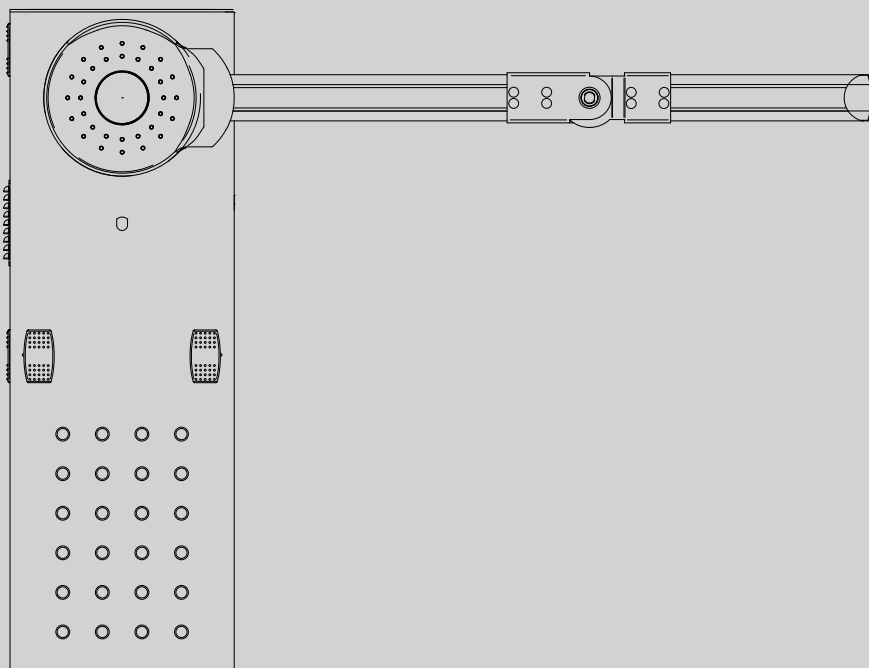


ASTA ARTICOLATA 90°
90° ARTICULATED BOOM
LISSE ARTICULÉE À 90°
90° KNICKBAUM
BARRA ARTICULADA 90°
CHARNIERENDE STAAF 90°

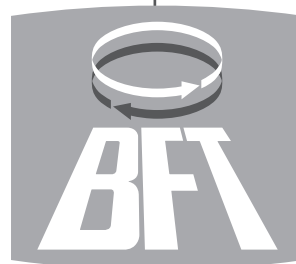
HASTE ARTICULADA A 90°
ΑΡΘΡΩΤΟΣ ΙΣΤΟΣ 90°
DRAŻEK PRZEGUBOWY 90°
ШАРНИРНАЯ ТЯГА 90°
KLOUBOVÝ TYČ 90°
90° MAFSALLI BARIYER KOLU

90

MOOVI ART 90

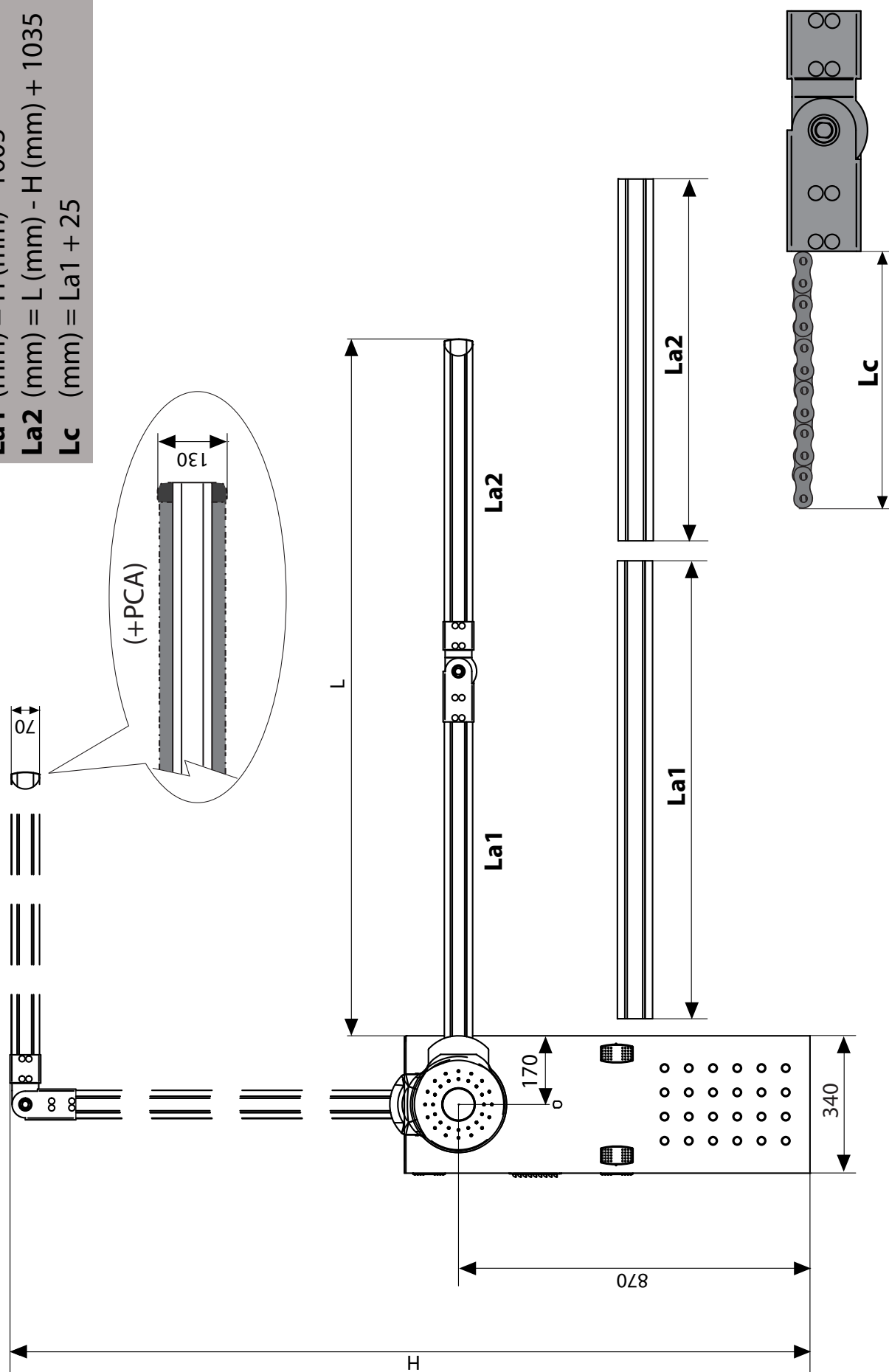


ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE
INSTALLATION MANUAL
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION
MONTAGEANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE INSTALACION
INSTALLATIEVOORSCHRIFTEN
INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO
ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
INSTRUKCJE INSTALACJI
ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ
POKRYTY PRO INSTALACI
MONTAJ BILGİLERİ



AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE
INTEGRATO CERTIFICATO DA DNV
= UNI EN ISO 9001:2000 =
UNI EN ISO 14001:2004

La1 (mm) = H (mm) - 1005
La2 (mm) = L (mm) - H (mm) + 1035
Lc (mm) = La1 + 25

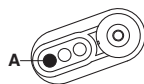
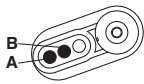
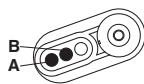
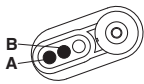
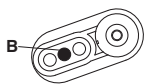
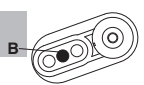
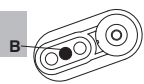
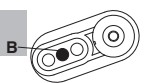
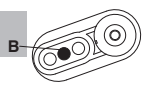
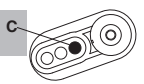
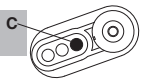




PCA+KIT MOOVI LIGHT

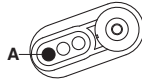
D811623_02

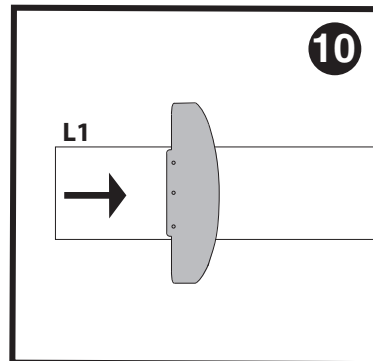
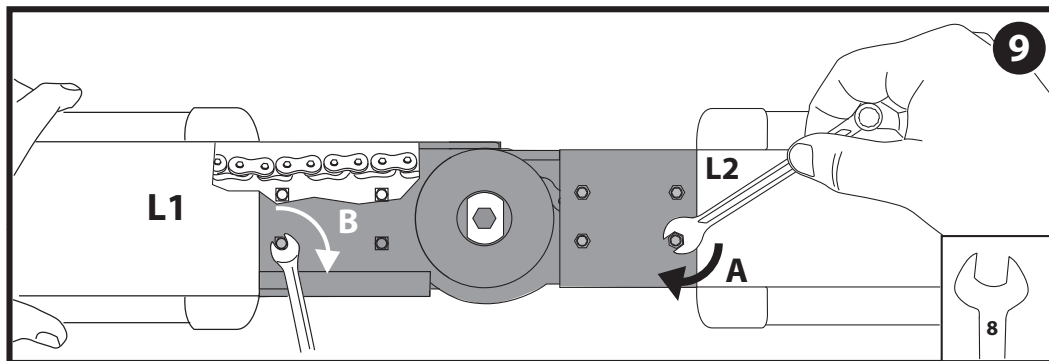
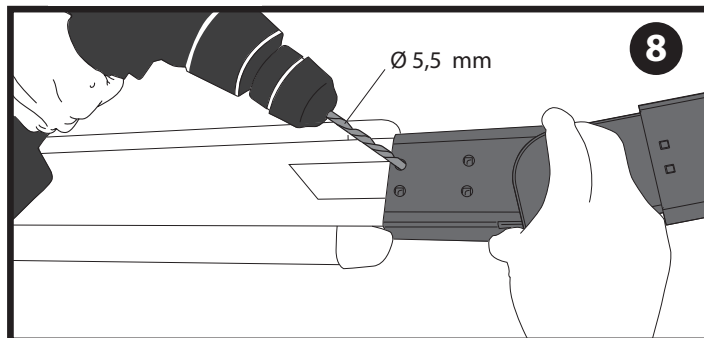
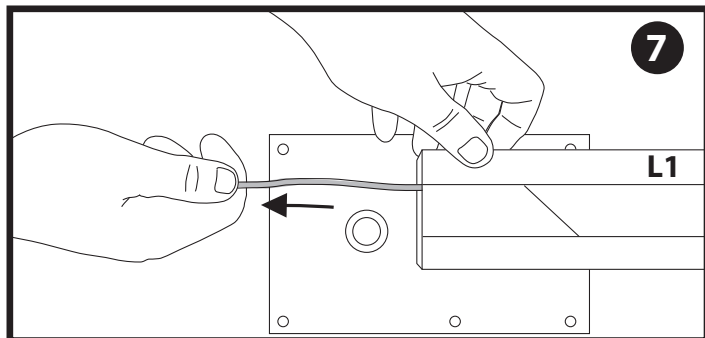
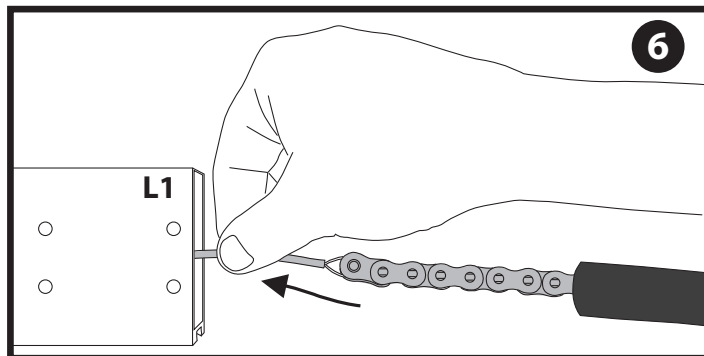
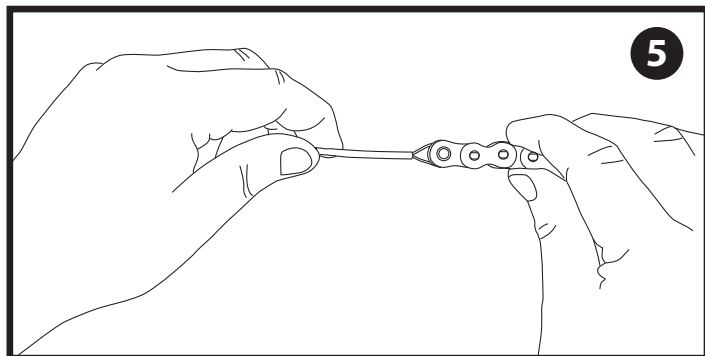
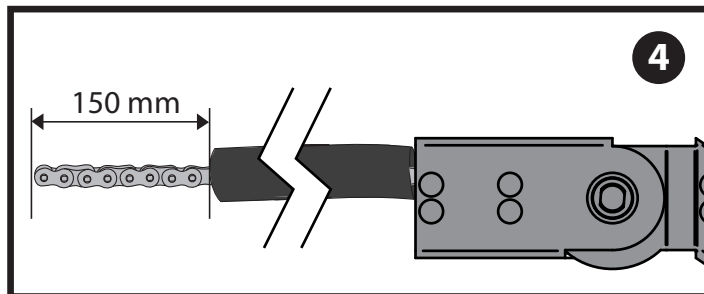
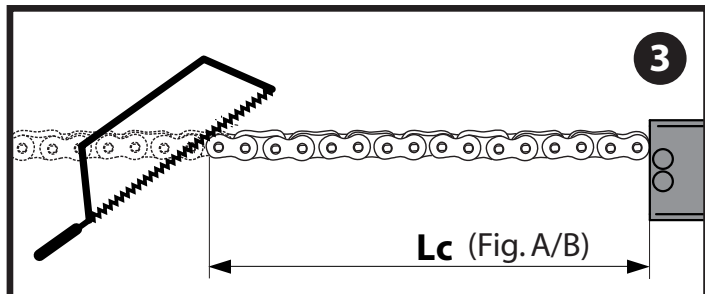
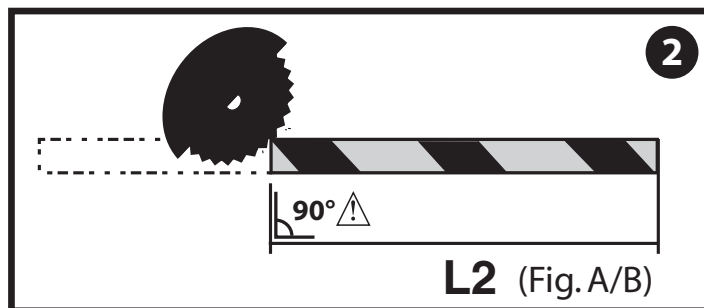
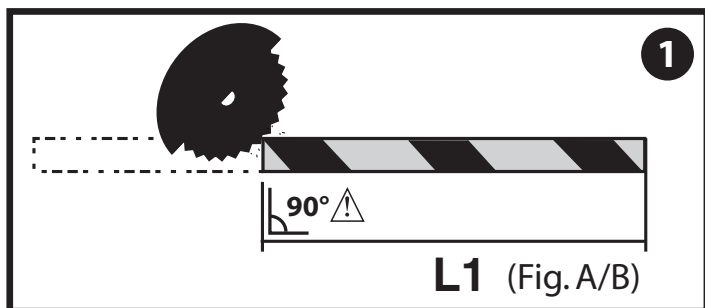
A

H			2000	2100	2200	2300	2400	2500	2600	2700	2800	2900	3000	
MOOVI 50		L 4000	la1	995	1095	1195	1295	1395	1495	1595	1695	1795	1895	1995
			la2	3035	2935	2835	2735	2635	2535	2435	2335	2235	2135	2035
			lc	1020	1120	1220	1320	1420	1520	1620	1720	1820	1920	2020
MOOVI 50		L 3800	la1	995	1095	1195	1295	1395	1495	1595	1695	1795	1895	1995
			la2	2835	2735	2635	2535	2435	2335	2235	2135	2035	1935	1835
			lc	1020	1120	1220	1320	1420	1520	1620	1720	1820	1920	2020
MOOVI 50		L 3600	la1	995	1095	1195	1295	1395	1495	1595	1695	1795	1895	1995
			la2	2635	2535	2435	2335	2235	2135	2035	1935	1835	1735	1635
			lc	1020	1120	1220	1320	1420	1520	1620	1720	1820	1920	2020
MOOVI 50		L 3400	la1	995	1095	1195	1295	1395	1495	1595	1695	1795	1895	1995
			la2	2435	2335	2235	2135	2035	1935	1835	1735	1635	1535	1435
			lc	1020	1120	1220	1320	1420	1520	1620	1720	1820	1920	2020
MOOVI 50		L 3200	la1	995	1095	1195	1295	1395	1495	1595	1695	1795	1895	1995
			la2	2235	2135	2035	1935	1835	1735	1635	1535	1435	1335	1235
			lc	1020	1120	1220	1320	1420	1520	1620	1720	1820	1920	2020
MOOVI 30		L 3000	la1	995	1095	1195	1295	1395	1495	1595	1695	1795	1895	
MOOVI 30S			la2	2035	1935	1835	1735	1635	1535	1435	1335	1235	1135	
lc			1020	1120	1220	1320	1420	1520	1620	1720	1820	1920		
MOOVI 30		L 2800	la1	995	1095	1195	1295	1395	1495	1595	1695	1795	1895	
MOOVI 30S			la2	1835	1735	1635	1535	1435	1335	1235	1135	1035	935	
lc			1020	1120	1220	1320	1420	1520	1620	1720	1820	1920		
MOOVI 30		L 2600	la1	995	1095	1195	1295	1395	1495	1595	1695	1795	1895	
MOOVI 30S			la2	1635	1535	1435	1335	1235	1135	1035	935	835	735	
lc			1020	1120	1220	1320	1420	1520	1620	1720	1820	1920		
MOOVI 30		L 2400	la1	995	1095	1195	1295	1395	1495	1595	1695	1795		
MOOVI 30S			la2	1435	1335	1235	1135	1035	935	835	735	635		
lc			1020	1120	1220	1320	1420	1520	1620	1720	1820			
MOOVI 30		L 2200	la1	995	1095	1195	1295	1395	1495	1595				
MOOVI 30S			la2	1235	1135	1035	935	835	735	635				
lc			1020	1120	1220	1320	1420	1520	1620					
MOOVI 30		L 2000	la1	995	1095	1195	1295	1395						
MOOVI 30S			la2	1035	935	835	735	635						
lc			1020	1120	1220	1320	1420							

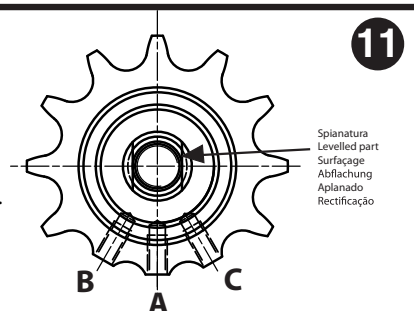


B

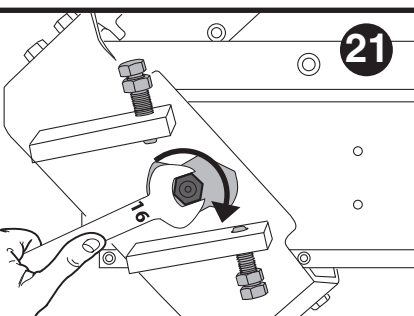
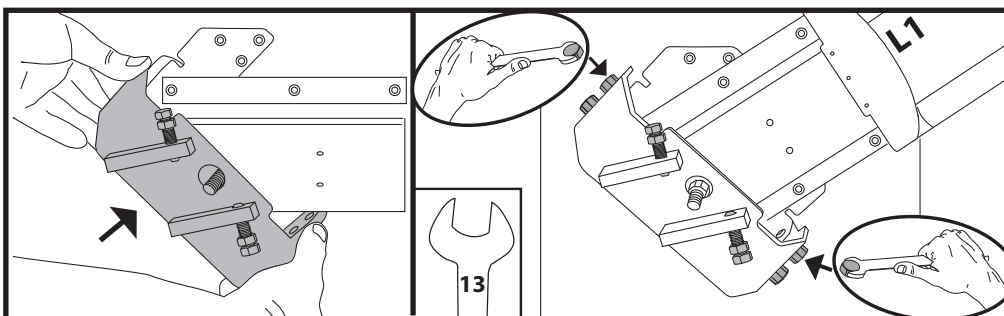
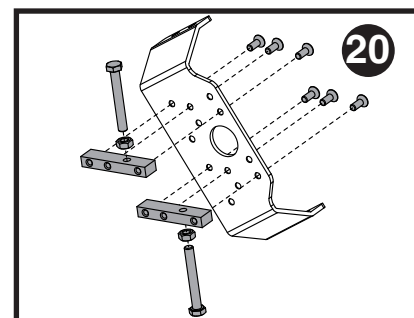
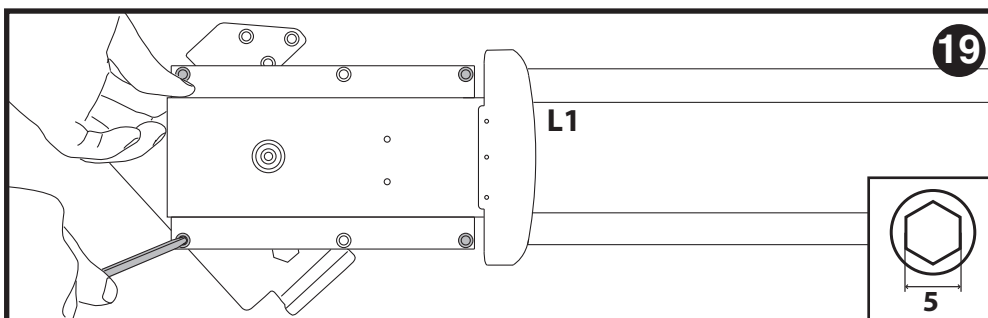
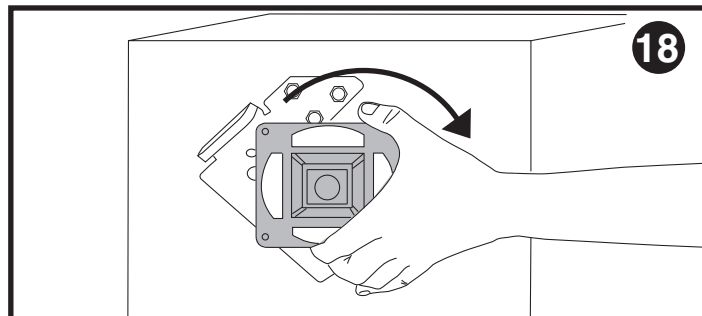
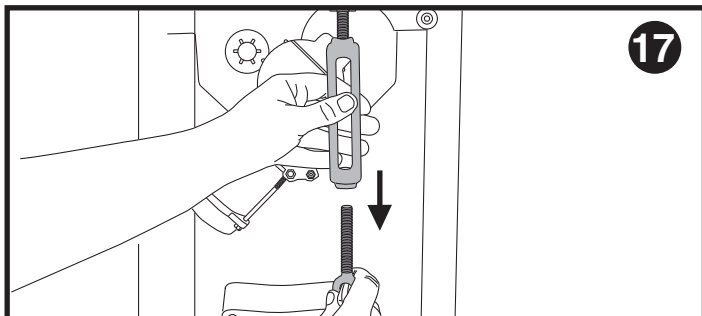
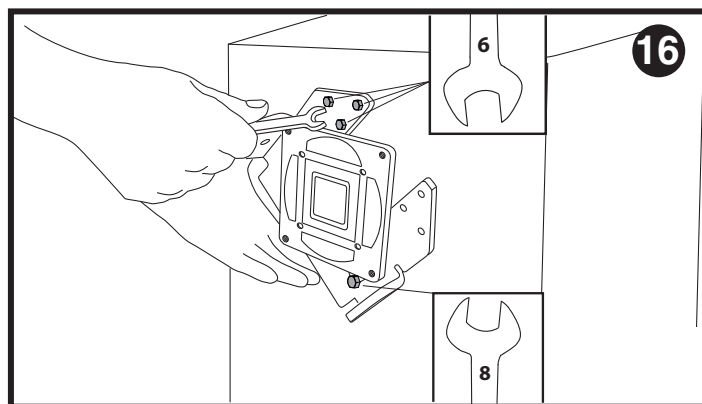
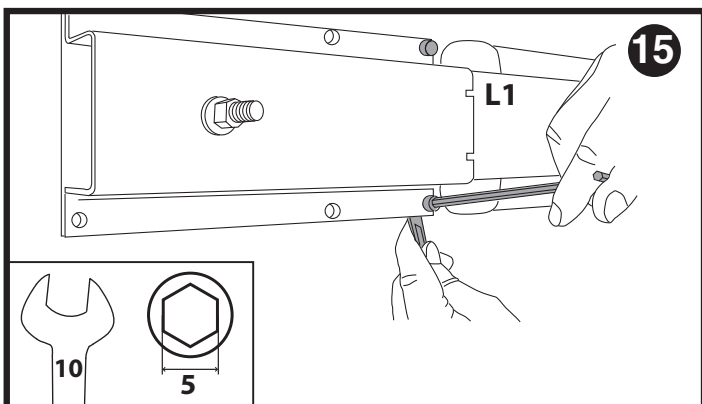
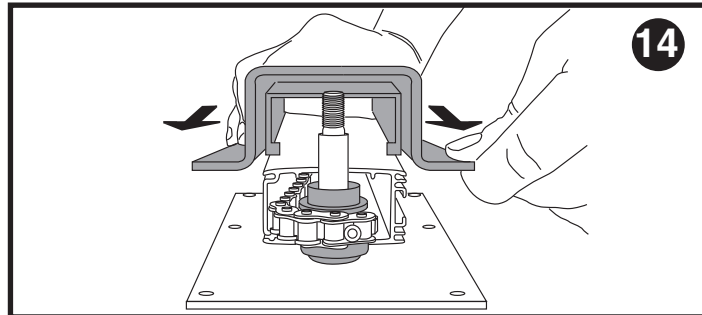
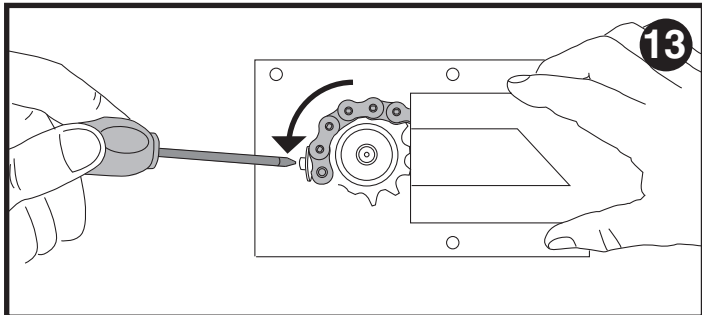
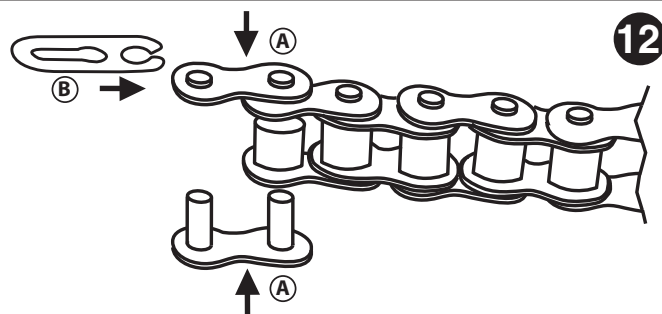
H		2000	2100	2200	2300	2400	2500	2600	2700	2800	2900	3000	
MOOVI 50 	L 4000	la1	995	1095	1195	1295	1395	1495	1595	1695	1795	1895	1995
		la2	3035	2935	2835	2735	2635	2535	2435	2335	2235	2135	2035
		lc	1020	1120	1220	1320	1420	1520	1620	1720	1820	1920	2020
MOOVI 50 	L 3800	la1	995	1095	1195	1295	1395	1495	1595	1695	1795	1895	1995
		la2	2835	2735	2635	2535	2435	2335	2235	2135	2035	1935	1835
		lc	1020	1120	1220	1320	1420	1520	1620	1720	1820	1920	2020
MOOVI 50 	L 3600	la1	995	1095	1195	1295	1395	1495	1595	1695	1795	1895	1995
		la2	2635	2535	2435	2335	2235	2135	2035	1935	1835	1735	1635
		lc	1020	1120	1220	1320	1420	1520	1620	1720	1820	1920	2020
MOOVI 50 	L 3400	la1	995	1095	1195	1295	1395	1495	1595	1695	1795	1895	1995
		la2	2435	2335	2235	2135	2035	1935	1835	1735	1635	1535	1435
		lc	1020	1120	1220	1320	1420	1520	1620	1720	1820	1920	2020
MOOVI 50 	L 3200	la1	995	1095	1195	1295	1395	1495	1595	1695	1795	1895	1995
		la2	2235	2135	2035	1935	1835	1735	1635	1535	1435	1335	1235
		lc	1020	1120	1220	1320	1420	1520	1620	1720	1820	1920	2020
MOOVI 30 MOOVI 30S 	L 3000	la1	995	1095	1195	1295	1395	1495	1595	1695	1795	1895	1995
		la2	2035	1935	1835	1735	1635	1535	1435	1335	1235	1135	1035
		lc	1020	1120	1220	1320	1420	1520	1620	1720	1820	1920	2020
MOOVI 30 MOOVI 30S 	L 2800	la1	995	1095	1195	1295	1395	1495	1595	1695	1795	1895	1995
		la2	1835	1735	1635	1535	1435	1335	1235	1135	1035	935	835
		lc	1020	1120	1220	1320	1420	1520	1620	1720	1820	1920	2020
MOOVI 30 MOOVI 30S 	L 2600	la1	995	1095	1195	1295	1395	1495	1595	1695	1795	1895	1995
		la2	1635	1535	1435	1335	1235	1135	1035	935	835	735	635
		lc	1020	1120	1220	1320	1420	1520	1620	1720	1820	1920	2020
MOOVI 30 MOOVI 30S 	L 2400	la1	995	1095	1195	1295	1395	1495	1595	1695	1795	1895	
		la2	1435	1335	1235	1135	1035	935	835	735	635	535	
		lc	1020	1120	1220	1320	1420	1520	1620	1720	1820	1920	
MOOVI 30 MOOVI 30S 	L 2200	la1	995	1095	1195	1295	1395	1495	1595	1695			
		la2	1235	1135	1035	935	835	735	635	535			
		lc	1020	1120	1220	1320	1420	1520	1620	1720			
MOOVI 30 MOOVI 30S 	L 2000	la1	995	1095	1195	1295	1395	1495					
		la2	1035	935	835	735	635	535					
		lc	1020	1120	1220	1320	1420	1520					

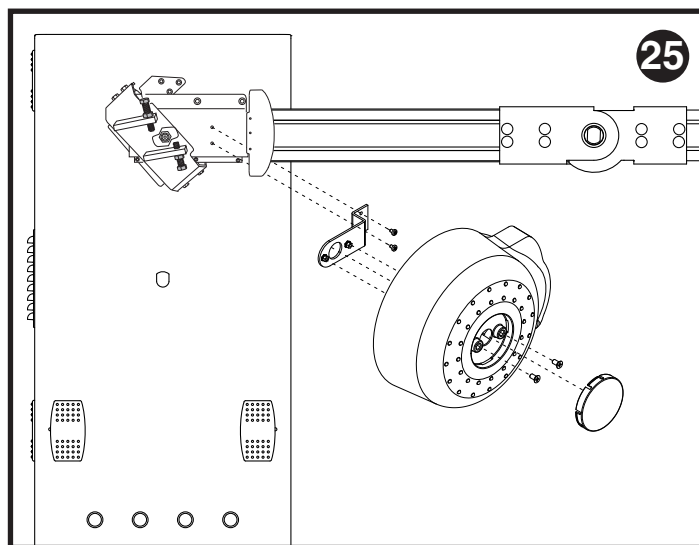
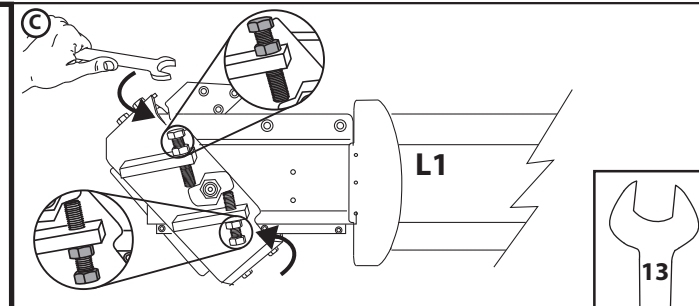
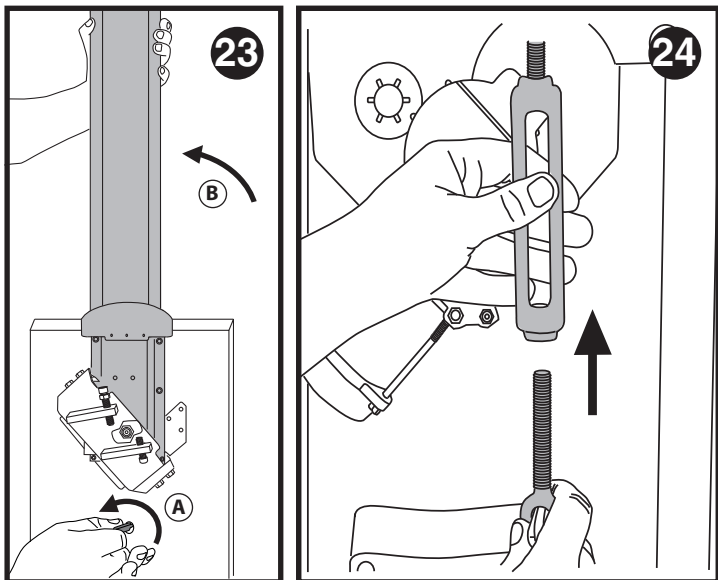
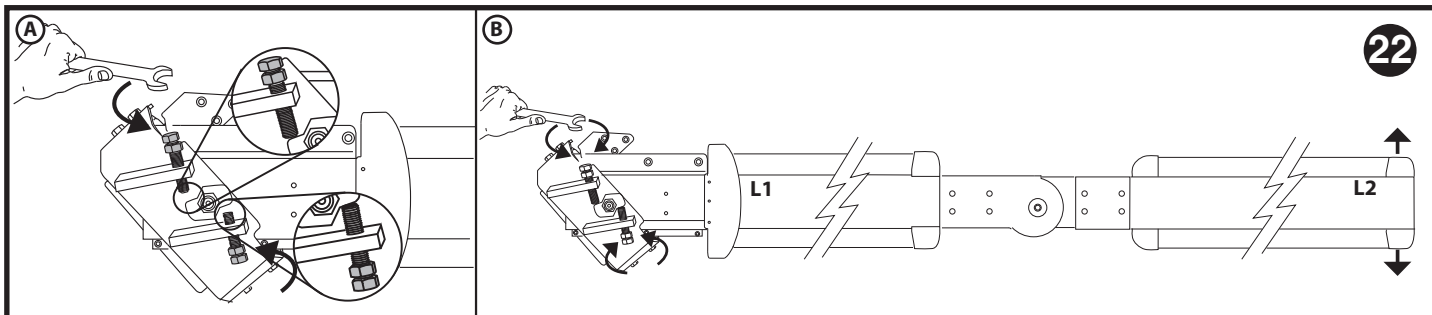


Fissare la finta maglia nel punto A. Nel caso la catena risulti troppo lunga o corta fissare nel punto B o C.
 Fasten the chain at point A. If the chain proves too long or short, fasten at point B or C.
 Fixez la chaîne en A. Si la chaîne est trop longue ou trop courte, fixez-la en B ou en C.
 Befestigen Sie die Kette an Punkt A. Befestigen Sie sie an Punkt B oder C, falls sie zu lang oder zu kurz ist.
 Fijar la cadena en el punto A. En el caso que la cadena fuera demasiado larga o corta, fijarla en el punto B o C.
 De ketting in punt A bevestigen. Mocht de ketting te lang of te kort zijn, in punt B of C bevestigen.
 Fixar a correia no ponto A. Se a correia estiver demasiado comprida ou curta deve-se fixá-la no ponto B ou C.
 Στερεώστε την αλυσίδα στο σημείο Α. Σε περίπτωση που η αλυσίδα είναι πολύ μακριά ή κοντή στερεώστε στο σημείο Β ή Γ.
 Zamocować łańcuch w punkcie A. Jeżeli łańcuch okaże się za długi lub za krótki, zamocować go w punkcie B lub C.
 Закрепите цепь в точке А. В случае, если цепь окажется слишком длинной или короткой, закрепите в точке В или С.
 Řetěz připevněte v bodě A. Pokud je řetěz příliš dlouhý nebo krátký, připevněte jej v bodě B nebo C.
 Zinciri A noktasına sabitleyin. Zincirin a?ırı uzun veya a?ırı kısa olması halinde, B veya C noktasına sabitleyin.

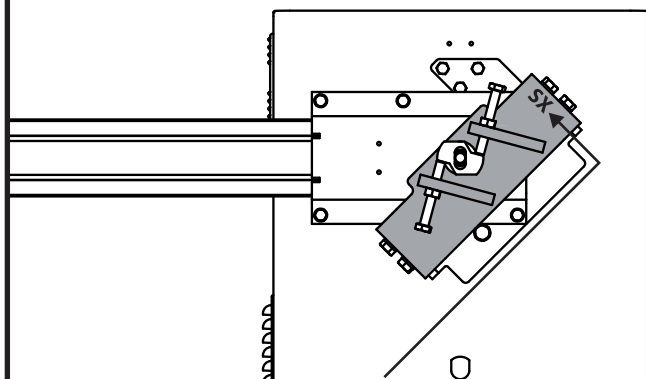


Se necessario, aggiungere alla catena la finta maglia in dotazione.
 If necessary, add the master link provided to the chain.
 Si nécessaire, ajouter à la chaîne le faux maillon fourni.
 Falls erforderlich das mitgelieferte Blindglied der Kette hinzufügen.
 Si es necesario, agregar a la cadena el falso eslabón suministrado con el equipamiento.
 Indien noodzakelijk, de meegeleverde nepshakel aan de ketting toevoegen.
 Se for necessário, Juntar o falso elo, fornecido com o equipamento, à corrente.
 Εν ανάγκη, προσθέστε στην αλυσίδα τον ψεύτικο κρίκο που διατίθεται.
 Jeżeli potrzeba, dodać na łańcuch sztuczne ogniwo, które znajduje się w zestawie.
 При необходимости, присоедините к цепи холостое звено, поставляемое в комплекте.
 Pokud je to nutné, přidejte k řetězu falešný článek z výbary.
 Gerekmesi halinde, tedarik dahilinde bulunan sahte baklayı zincire ilave edin.





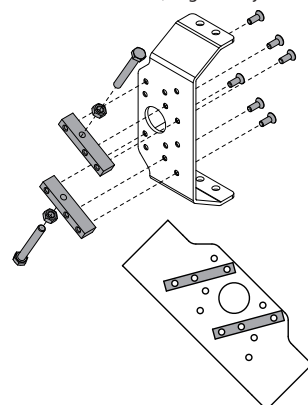
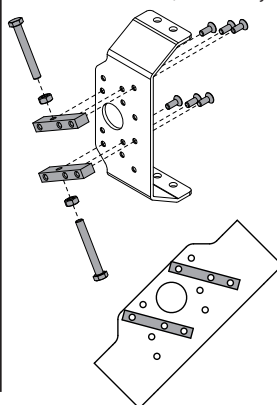
Installazione ESCLUSIVAMENTE per asta SINISTRA - Installation for LEFT arm ONLY -
Installation EXCLUSIVEMENT pour barre GAUCHE - Installation AUSCHLIESSLICH für den
LINKEN Stab - Instalación EXCLUSIVAMENTE para mástil IZQUIERDO - Installatie UITSLUITEND
voor LINKERstang - Instalação EXCLUSIVAMENTE para haste ESQUERDA - Εγκατάσταση
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ για ΑΡΙΣΤΕΡΟ ιστό - Instalacja WYŁĄCZNIE dla LEWEGO drążka - Установка
ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО для левого СТЕРЖНЯ - Instalace VYLUČNĚ pro LEVOU tyč - SADECE
SOL bariyer kolu için montaj



La piastra è segnata con il riferimento SX.
The plate is marked with SX reference.
La plaque est indiquée par la référence SX (Gauche).
Die Platte ist mit SX gekennzeichnet.
La placa está indicada con la referencia SX.
De plaat is gemarkeerd met de referentie SX.
A chapa está marcada com a referência SX.
Η πλάκα φέρει την ένδειξη SX (αριστερά).
Płyta jest oznaczona znakiem SX.
Пластина помечена знаком SX (установка слева).
Deska je označena značkou SX (levá).
Plaka, SX referansı ile işaretlenmiştir.

Montaggio Sinistro, Left-hand fitting,
Montage à gauche, Linkseitiger
Aufbau, Montaje izquierdo, Montage
links, Montagem esquerda, Αριστερή
τοποθέτηση, Montaž z lewej strony,
Монтаж с левой стороны,
Levostranná montáž, Sol montaj.

Montaggio Destro, Right-hand
fitting, Montage droite, Rechtsseitige
Montage, Montaje derecho, Montagem
direita, Δεξιά τοποθέτηση, Montaž z prawej strony,
Монтаж с правой стороны,
Pravostranná montáž, Sağ montaj.



BFT S.p.A.
Via Lago di Vico 44, 36015 Schio (Vi) - Italy
tel. +39 0445 69 65 11 / fax. +39 0445 69 65 22
www.bft.it / e-mail: info@bft.it

AUTOMATISMES BFT FRANCE
13 Bd. E. Michelet, 69008 Lyon - France
tel. +33 (0)4 78 76 09 88 - fax +33 (0)4 78 76 92 23
e-mail: contacts@automatismes-bft-france.fr



BFT Torantriebssysteme GmbH
Faber-Castell-Straße 29
D - 90522 Oberasbach - Germany
tel. +49 (0)911 766 00 90 - fax +49 (0)911 766 00 99
e-mail: service@bft-torantriebe.de

BFT Automation UK Ltd
Unit 8E, Newby Road
Industrial Estate Hazel Grove, Stockport,
Cheshire, SK7 5DA - UK
tel. +44 (0) 161 4560456 - fax +44 (0) 161 4560900
e-mail: info@bftautomation.co.uk

BFT BENELUX SA
Parc Industriel 1, Rue du commerce 12
1400 Nivelles - Belgium
tel. +32 (0)67 55 02 00 - fax +32 (0)67 55 02 01
e-mail: info@bftbenelux.be

BFT-ADRIA d.o.o.
Obrovac 39
51218 Dražice (Rijeka)
Hrvatska - Croatia
tel. +385 (0)51 502 640 - fax +385 (0)51 502 644
e-mail: info@bft.hr

BFT Polska Sp. z o.o.
ul. Kołocińska 35
03-171 Warszawa - Poland
tel. +48 22 814 12 22 - fax +48 22 814 39 18
e-mail: biuro@bft.com.pl

BFT USA BFT U.S., Inc.
6100 Broken Sound Pkwy. N.W., Suite 14
Boca Raton, FL 33487 - U.S.A.
T: +1 561.995.8155 - F: +1 561.995.8160
TOLL FREE 1.877.995.8155 - info.bft@bft-usa.com

BFT GROUP ITALIBERICA DE AUTOMATISMOS S.L.
Pol. Palou Nord,
Sector F - C/ Camí - Can Basa nº 6-8 08401 Granollers -
(Barcelona) - Spain
tel. +34 938 61 48 28 - fax +34 938 70 03 94
e-mail: bftbcn@bftautomatismos.com

P.I. Comendador - C/
informática, Nave 22 - 19200 Azuqueca de henares
(Guadalajara) - Spain
tel. +34 949 26 32 00 - fax +34 949 26 24 51
e-mail: administracion@bftautomatismos.com

BFT SA-COMERCIO DE AUTOMATISMOS E MATERIAL DE SEGURANÇA
Urbanizaçao da Pedrulha Lote 9 - Apartado 8123,
3020-305 COIMBRA - PORTUGAL
tel. +351 239 082 790 - fax +351 239 082 799
e-mail: geral@bftportugal.com